

# ter Flürne



Pflegeöl weiß | Care oil blanc

euKula® Eine Marke der Dr. Schutz® GROUP

## Euku refresher

Auffrischung oxidativ imprägniert-geölter Böden

Rafraîchissement pour sols imprégnés d'huile

Refresher for oxidative impregnated-oiled floors

**D Auffrischung oxidativ imprägniert-geölter Böden.** Nachimprägnierung auf Basis natürlicher Öle und Wachse für die Pflege im Wohn- und Objektbereich. Erhaltung der natürlichen Oberfläche, optimiert die Strapazierfähigkeit, zur punktuellen Ausbesserung, stark wasserabweisend. **Anwendung:** Den zu pflegenden Boden gründlich feigen, euku refresher mit einem Lappen auf den Boden aufbringen. Nach einer Einwirkzeit von 30 Minuten Auspolieren des verbleibenden Überstands. Es darf kein feuchtes Öl auf der Oberfläche verbleiben. **Verbrauch:** Abhängig vom Saugverhalten des Untergrunds. Richtwert: ca. 30-50 ml/m<sup>2</sup> (Reichweite: 20-30 m<sup>2</sup>/l). **Trockenzeit:** Vorsichtig begehrbar und weiterbearbeitbar nach ca. 16 Stunden (bei 23 °C und 50% relativer Luftfeuchte, Luftbewegung, Eiche). Die Fläche sollte in den ersten 7 Tagen nicht feucht gewischt werden. Nach frühestens 10 Tagen kann der Boden mit Teppichen belegt werden. **Lagerung:** 24 Monate im ungeöffneten Originalgebinde. Eine eventuell gebildete Haut vor Gebrauch entfernen. Kühl und trocken lagern. Für Kinder unzugänglich aufbewahren. **Inhaltsstoffe:** Leinöl, Ölverkohlungen, Carnaubawachs, Bienenwachs, aromatenreife Testbenzin, Glycole, blei- und kobaltfreie Trockenstoffe. voc (g/l) <474 (ISO11890) / 2004/42/IIA(f)(700)700 / Giscode: 060. ADR/RID: kein Gefährgut. Gefahr! Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics. Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein. **Achtung!** Beim Sprühen können gefährliche lungengängige Tröpfchen entstehen. Aerosol oder Nebel nicht einatmen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Vor Gebrauch Kennzeichnungsetikett lesen. BEI VERSCHLÜCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONENZENTRUM/Arzt anrufen. KEIN Erbrechen herbeiführen. Unter Verschluss aufbewahren. Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den örtlichen Vorschriften. **Warnhinweis! Selbstentzündungsgefahr von öbenetzten Arbeitsmitteln, wie z. B. Tücher, Vliese, Schleifstaub u.ä. Diese luftdicht in Metallbehälter verschließen oder mit Wasser tränken und brandsicher entsorgen.** Das Öl selber ist nicht selbstentzündlich. Beachten Sie unsere aktuellen Produktinformationen und Sicherheitsdatenblätter unter [www.eukula.com](http://www.eukula.com).

**GB Refresher for oxidative impregnated-oiled floors.** Follow-up impregnation based on natural oils and waxes for the care treatment of floors in private residences and public buildings. Preserves the natural surface, optimizes its hard-wearing capability, for spot-cleaning and touching up, highly water repellent. **Application:** Clean the floor thoroughly before care treatment with a slightly damp mop. Apply euku refresher onto the floor with a cloth. After allowing it to soak in for 30 minutes polish out the remaining excess. Do not allow any moist oil to remain on the surface. **Consumption:** Depending on the absorbency of the subsurface. Guideline: approx. 30-50 ml/m<sup>2</sup> (Range: 20-30 m<sup>2</sup>/l). **Drying time:** Can be walked on carefully, or worked on again, after about 24 hours (at 23 °C, 50% relative humidity and air movement). The area should not be mopped wet in the first 7 days afterwards. After 10 days at the earliest carpets can be laid on the floor. **Storage:** 24 months in unopened original canister. If a skin has formed on the surface, remove before using. Store in a cool, dry place. **Contains substances:** natural oils and waxes, modified vegetable oils, aliphatic solvents, drying agents free of lead and cobalt. voc (g/l) 492 / GISCODE: 060+ / 2004/42/IIA(f)(700)700 ADR/RID: not a dangerous good as defined by transport regulations. Danger! Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics. May be fatal if swallowed and enters airways. **Warning!** Hazardous respirable droplets may be formed when sprayed. Do not breathe spray or mist. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Read label before use. IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER/ doctor. Do NOT induce vomiting. Store locked up. Dispose of contents/container in accordance with local regulations. **Warning! Danger of self-combustion of oil-soaked working materials, such as cloths, fleeces, sanding dust, etc. These should be enclosed in an air-tight metal container, or soaked with water and disposed of in a fire-safe way.** The oil itself is not self-combusting. Pay attention to our current Product Information and Safety Data Sheets at [www.eukula.com](http://www.eukula.com).

**FR Rafraîchissement pour sols imprégnés d'huile.** Réimprégnation sur la base d'huiles et cires naturelles pour l'entretien des sols dans le domaine résidentiel et non résidentiel. L'apparence naturelle reste intacte, la résistance à l'usure est véritablement améliorée, destinée à la réparation ponctuelle, fortement hydrofuge. **Mode d'emploi:** Nettoyez intensément à l'eau le sol à entretenir. Répartissez huile euku refresher avec un chiffon sur le sol. Laissez agir pendant 5-10 minutes, ensuite, frottez pour faire disparaître les résidus d'huile. Il ne doit pas rester d'huile humide sur la surface. **Consommation:** Dépend de l'absorption de la surface. Valeur indicative 30-50 ml/m<sup>2</sup> (rendement : 20-30 m<sup>2</sup>/l). **Séchage:** A condition d'une aération suffisante, et après env. 16h à 23°C et 50% humidité d'air relative, le passage des piétons mais toujours avec précaution est possible, et le traitement peut alors être poursuivi. Ne pas laver à l'eau pendant les 7 premiers jours. Pose de tapis après plus de 10 jours. **Stockage:** 24

mois dans l'emballage d'origine non ouvert. Avant l'utilisation, veuillez ôter la fine pellicule éventuellement formée. Gardez à un endroit frais et sec. Maintenir hors de portée des enfants. Composants : Huiles et cires naturelles, huiles végétales modifiées, hydrocarbures aliphatiques, sicofats exempts de plomb et de cobalt. voc (g/l) <492 (ISO11890) / 2004/42/IIA(f)(700)700 / Giscode: 060. ADR/RID: Produit non dangereux. Danger! Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics. Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires. **Attention!** Des gouttelettes respirables dangereuses peuvent se former lors de la pulvérisation. Ne pas respirer les aérosols ni les brouillards. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Lire l'étiquette avant utilisation. EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin. NE PAS faire vomir. Garder sous clef. Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale. **Avertissement! Danger d'inflammation spontanée d'accessoires de travail imbibés par l'huile comme par ex. chiffons, chiffons moultonnés, poussière de ponçage etc. Veillez à les enfermer dans un récipient métallique étanche à l'air ou bien imprégnez les d'eau et amenez les dans un centre de traitement pour déchets inflammables.** Veuillez observer notre Information produit et nos fiches de sécurité sous [www.eukula.com](http://www.eukula.com).

**NL Ter oprissing van oxidatief geïmpregneerde-geoliede vloeren.** Vervolg impregnaat op basis van natuurlijke oliën en wassen voor het onderhoud in woningen en objecten. Behoudt van de natuurlijke oppervlakte, verhoogt de slijtvastheid, voor plaatselijk onderhoud, sterk waterafstotend. **Gebruik:** De te onderhouden vloer grondig vochtig reinigen. euku refresher met een doek op de vloer aanbrengen. Na een inwerktijd van 30 minuten de achtergebleven residuen uitboenen. Er mag geen vochtige olie op de vloer achterblijven. **Verbruik:** Afhankelijk van de zuigende werking van de ondergrond. Indicatie verbruik: ca. 30-50 ml/m<sup>2</sup> (Totaal verbruik: 20-30 m<sup>2</sup>/l). **Droogtijd:** Voorzichtig beloopbaar en verder verwerkbaar na ca. 16 uur (bij 23 °C en 50% relatieve luchtvochtigheid, luchtbeweging, eikenhout). De vloer mag de eerste 7 dagen niet vochtig worden gewist. Pas na minimaal 10 dagen mag er tapijt over de vloer worden gelegd. **Bewaren:** 24 maanden in ongeopende originele verpakking. Een eventueel opgebouwd laagje op het product voor gebruik verwijderen. Koel en droog bewaren. Giscode: 060 / voc (g/l) <492 (ISO11890). ADR/RID: geen gevaarlijke stof. Gevaar! Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics. Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terecht komt. **Let op!** Bij verneveling kunnen gevaarlijke inhaalbare druppels worden gevormd. Sprei/nivel niet inademen. Bij het innemen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Alvorens te gebruiken, het etiket lezen. NA INSLIKKEN: onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen. GEEN braken opwekken. Achter slot bewaren. De inhoud en de verpakking verwerken volgens de plaatselijke voorschriften. **Waarschuwing! Zelfontbrandingsgevaar van gebruiksmiddelen welke de olie bevatten, zoals bv. doeken, slijpstof e.d. Deze luchtdicht in een metalen emmer afsluiten of doordrenken met water en veilig voor verbranding verwijderen.** De olie zelf is niet zelfontbrandbaar. Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken. Achter slot en buiten bereik van kinderen bewaren. Aanraking met de huid vermijden. In geval van inslikken onmiddellijk een arts raadplegen en verpakking of etiket tonen. Deze stof en de verpakking naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval brengen. Neemt u alstublieft onze actuele productinformatie en veiligheidsinformatie in acht onder [www.eukula.com](http://www.eukula.com).

**PL Odświeżacz do oksydacyjnie zaimpregnowanych podłóg olejowanych.** Ponowne impregnowanie na bazie naturalnych olejów i wosków w domu i obiektach. W celu utrzymania naturalnie wyglądającej powierzchni odpornej na zniszczenia i odpornej na wodę. **Zastosowanie:** Podłogę wyczyścić gruntownie na mokro. Nanieść środek euku refresher za pomocą szmatki. Po upływie 30 min. wypolerować podłogę usuwając nadmiar produktu. Mokry olej nie może zostać na podłodze. **Zużycie:** W zależności od chłonności podłoża, wartość przybliżona: ok. 30-50 ml/m<sup>2</sup> (wydajność: 20-30 m<sup>2</sup>/l). **Czas schnięcia:** Po upływie ok. 16 godzin (23 °C, 50% wilgotności względna powietrza, ruchy powietrza, dąb). Przez pierwsze 7 dni nie myć podłogi na mokro. Najwcześniej po upływie 10 dni można położyć dywan. **Magazynować:** Magazynować w suchym i chłodnym pomieszczeniu, przez okres 24 miesięcy w zamkniętym, oryginalnym opakowaniu. Jeżeli powstanie „kożuch” usunąć go przed użyciem. GISCODE: 060 / voc (g/l) <492 (ISO11890). ADR/RID: nie jest niebezpieczny. Niebezpieczeństwo! Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics. Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią. **Uwaga!** W przypadku rozpylania mogą się tworzyć niebezpieczne respirabilne kropelki. Nie wdychać rozpylonej cieczy lub mgły.

W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Chronić przed dziećmi. Przed użyciem przeczytać etykietę. W PRZYPADKU POŁKNIECIA: Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCIA/lekarzem. NIE wyczoływać wymiotów. Przechowywać pod zamknięciem. Zawartość / pojemnik usuwać zgodnie z przepisami miejscowymi. **Ostrzeżenie! Występuje niebezpieczeństwo samozapalno materiałów nasiąkniętych olejem tj. sierki, pył szlifierski, filc. Należy przechowywać je w metalowych pojemnikach lub zalać wodą i bezpiecznie usunąć. Sam olej nie jest samozapalny. Powtarzając się narazie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.** Przechowywać pod zamknięciem i chronić przed dziećmi. Uniknąć zanieczyszczenia skóry. W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza – pokaz opakowanie lub etykietę. Zużyty produkt oraz opakowanie dostarczyć na składowisko odpadów niebezpiecznych. Prosimy zapoznać się z aktualnymi kartami produktu na stronie [www.eukula.com](http://www.eukula.com).

**CZ Oživení pro oxidativně impregnované-olejované podlahy.** Dodatečná impregnace na bázi přírodních olejů a vosků pro ošetřování v domácnostech a objektech. Zachovává přírodní vzhled povrchu, optimalizuje odolnost, vhodná pro lokální opravy, silně odpuzuje vodu. **Použití:** Povrch podlahy nejprve důkladně navlhčí, vyčistí, euku refresher nanést na povrch měkkým hadrem. Po době působení ca 30 minut odleštit dokonale případně přebytky. Na povrchu nesmí zůstat žádná vlhký olej. **Spotřeba:** V závislosti na savosti povrchu. Orientační hodnota: ca 30-50 ml/m<sup>2</sup> (Vydátnost: 20-30 m<sup>2</sup>/litr). **Dobrá Schnutí:** Opatrně pochozí a dále zpracovatelný po ca 16 hodinách (při 23 °C a 50% relativní vlhkosti vzduchu a pohybu vzduchu u dubu). Plochu v prvních 7 dnech nevytírat navlhko. Nejdříve po 10 dnech mohou být na povrch položeny koberce. **Skladování:** 24 měsíců v originálně uzavřené nádobě. Případnou kůži na povrchu oleje před použitím odstranit. Skladovat v chladu a suchu. Uchovávat mimo dosah dětí. **Obsah látek:** Iněný olej, olejové směsi, Carnauba vosk, včelí vosk, dezaromatizovaný testbenzin, glykoly, sušící látky bez obsahu olova a kobaltu. Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže. Na vyžádání je kodiciaci bezpečnostní list. voc (g/l) <492 (ISO11890) / 2004/42/IIA(f)(700)700. ADR/ RID: žádná nebezpečí. Nebezpečí! Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics. Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt. **Pozor!** Při postřiku se mohou vytvářet nebezpečné respirabilní kapičky. Nevdechujte aerosoly nebo mlhu. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Před použitím si přečtěte údaje na štítku. PŘI POŽITÍ: Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/káfe. NEVYVOLÁVEJTE zvracení. Skladujte uzamčené. Obsah/nádobu likvidujte v souladu s místními předpisy. **Varovné upozornění! Nebezpečí samovznícení olejem potřísněných pracovních pomůcek, jako např. hadry, padý, brusný prach apod. Tyto materiály uzavřít bez přístupu vzduchu do kovové nádoby nebo zalit vodou a zlikvidovat bez nebezpečí vzniku požáru.** Olej samotný není samovznětlivý. Vždy zkontrolovat číslo šarže. Do jednoho nártu zpracovávat vždy pouze produkty se stejným číslem šarže. V případě rozdílných šarží smíchat produkty před zpracováním ve zvláštní nádobě. Dbat prosím take všech informací v technickem a bezpečnostním listu produktu na [www.eukula.com](http://www.eukula.com).

Dr. Schutz GmbH · Steinbrinksweg 30  
D-31840 Hessisch Oldendorf · Tel.: +49 (0)5152 / 9779-16

Dr. Schutz France · 3 rue de la Verdure  
F-03140 Etroussat France · Tél. +33 (0)9 67 14 16 68

Generalimporteur Schweiz: Reinwall GmbH  
Sântisstrasse 2 · CH-9500 Wil · Tel.: +41 (0)71 914 71 74

Dr. Schutz Benelux B.V. · Utrechsestraatweg 198B  
NL-3911 TX Rhenen · Tel.: +31(0) 317-745040

[www.eukula.com](http://www.eukula.com) · [info@eukula.com](mailto:info@eukula.com)

Art.-Nr.: 1101060283 | D-F | 2021.41



11

UFI: H7P0-6083-6008-7712



4012853149863